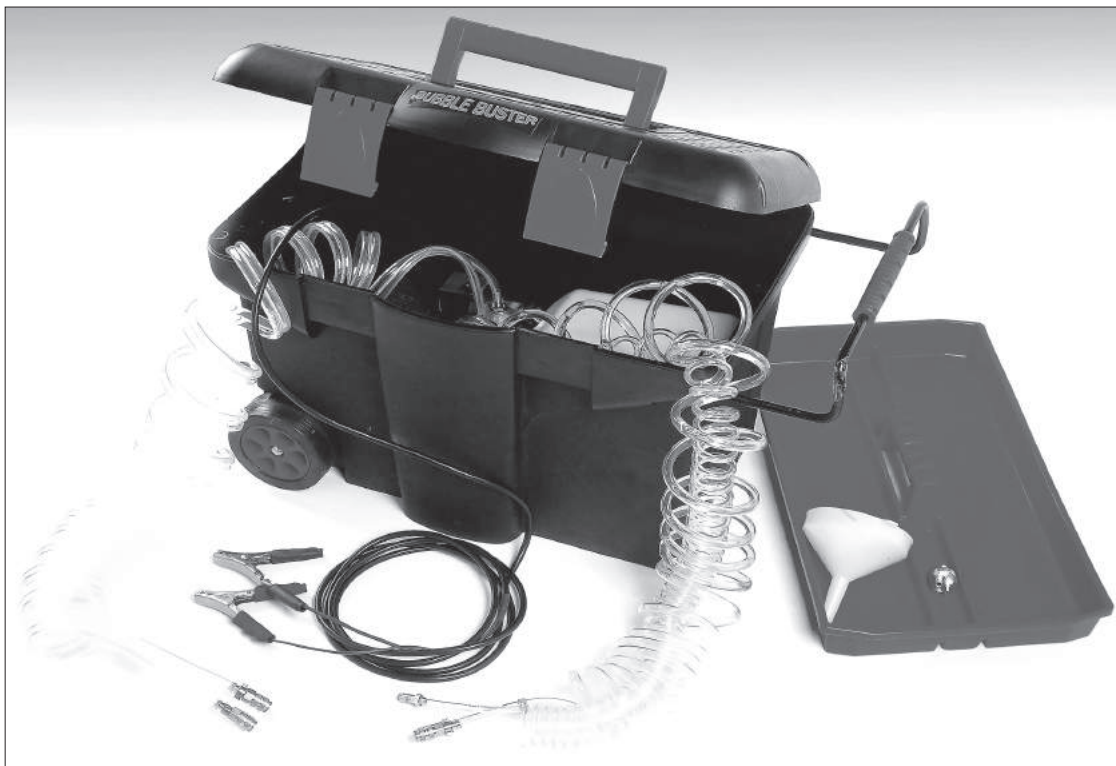


Устройство прокачки **BUBBLE BUSTER**

Руководство пользователя



ВНИМАНИЕ, ПРОЧТИТЕ ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ!

– Используйте только фирменное масло Ultraflex OSO 15, или аналогичное, указанное в руководстве к насосу и гидроцилиндру.

– Питание устройства производите только постоянным током 12В.

– Не применяйте устройство прокачки в местах, где требуется искрозащищенное оборудо-

вание.

– При длительном использовании устройства (более часа) защитный прерыватель автоматически отключит двигатель во избежание перегрева; устройство будет вновь работоспособно через 15-20 мин.

– Быстроразъемные соединения устройства прокачки совместимы только с фитингами

DN5 (рис.1). Если прокачные ниппели цилиндра имеют другую конструкцию, как на рис.2, прокачка системы возможна двумя способами:

1) заказать у Ultraflex совместимый фитинг DN5 (кат.№ 41307K или 41308M для цилиндра UC94OBF);

2) заказать переходник KIT HA (кат. № 40918L)

ОДИН ПОСТ УПРАВЛЕНИЯ, ОДИН ГИДРОЦИЛИНДР

1) Заполните бачок устройства объемом 5 л маслом для гидросистем OSO 15 или аналогичным.

⚠ ВНИМАНИЕ: используйте только оригинальное масло Ultraflex или аналогичное, указанное в руководстве к насосу и гидроцилиндру.

2) Снимите колпачок с наполнительного ниппеля на рулевой помпе и вверните в него рукой двойной штуцер устройства Bubble Buster (рис.А).

3) Подсоедините шланги устройства прокачки к рулевой помпе через быстроразъемные фитинги на штуцере, больший и меньший по размеру (рис.А).

4) Подсоедините быстроразъемные фитинги устройства к двум ниппелям гидроцилиндра (рис.В).

5) Ослабьте гайки ниппелей или сами ниппели (в зависимости от типа цилиндра) для протока жидкости (не отворачивайте их более чем на полтора оборота). Применяйте инструмент, рекомендованный Руководством по эксплуатации гидроцилиндра.

6) Переместите шток цилиндра вручную в крайнее положение (на левый борт).

7) Подсоедините зажимы питания «крокодил» к клеммам батареи – красный к положительному полюсу, черный к отрицательному.

⚠ ВНИМАНИЕ: Питание устройства прокачки должно составлять 12В постоянного тока.

8) Запустите устройство Bubble Buster, нажав переключатель питания (рис.С)

9) Дождитесь заполнения системы гидравлической жидкостью, не вращая штурвал (это займет около 20 с). Когда система наполнится, жидкость пойдет обратно в бачок через меньший шланг на двойном штуцере (рис.А).

10) Начните медленно поворачивать штурвал в том же направлении, где находится шток (на левый борт) пока масло в прозрачном шланге, подсоединенном к ниппелю цилиндра, не пойдет без пузырей воздуха (рис. Е).

⚠ ВНИМАНИЕ: Прокачку следует начинать при крайнем положении штока цилиндра, как показано на рис.Д.

⚠ РЕКОМЕНДАЦИЯ: Если сдвинуть шток цилиндра в крайнее положение вручную не было возможности, это можно сделать с помощью штурвала, и затем повторить процедуру прокачки заново с п.9.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Только при медленном вращении штурвала возможна хорошая про-

качка системы при крайнем положении штока цилиндра.

11) Более быстрым движением штурвала переведите шток в противоположное крайнее положение (рис.Ф).

12) Когда шток цилиндра перейдет в другое крайнее положение, начните медленно поворачивать штурвал в противоположном направлении чтобы заполнить и прокачать также и вторую камеру цилиндра (займет около 1 мин.).

13) Когда в прозрачном шланге также перестанут появляться пузыри воздуха, поверните штурвал с нормальной скоростью до перевода штока в противоположное крайнее положение (рис.Д).

14) Повторите действия пп. 10–12 еще раз, чтобы завершить прокачку системы.

15) Выключите устройство Bubble Buster (рис. С) и снимите контактные зажимы с батареи питания.

16) Медленно проверните штурвал на один оборот в любом направлении. Уровень жидкости при этом понизится, и она перестанет вытекать из наполнительного ниппеля.

⚠ ВНИМАНИЕ: проверните штурвал не более чем на один оборот. Дополнительные обороты еще понизят уровень жидкости, и в систему может

проникнуть воздух.

17) Затяните гайки на ниппелях цилиндра (отпущенные в п.5) с моментным усилием, указанным в руководстве к цилиндру.

18) Отсоедините 4 быстроразъемных фитинга, подсоединенных в пп. 3 и 4.

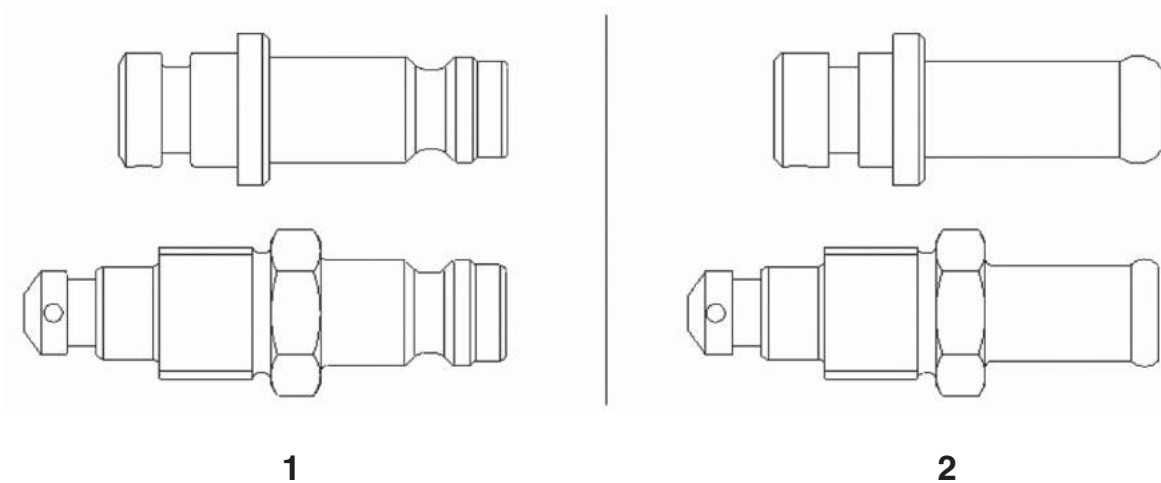
19) Отвинтите двойной шту-

цер с наполнительного ниппеля рулевой помпы и установите вместо него на ниппель черный колпачок, поставляемый в комплекте рулевого устройства.

20) Проверьте работу рулевой системы. Если шток цилиндра перемещается рывками, значит в системе остался воздух и необходимо провести по-

вторную ее прокачку.

⚠ РЕКОМЕНДАЦИЯ: В случае необходимости проведения повторной прокачки, следует выполнять действия пп. 10 и 12 более медленно – дольше минуты, и в любом случае до исчезновения пузырей в прозрачных шлангах.



ОДИН ПОСТ УПРАВЛЕНИЯ, ДВА ГИДРОЦИЛИНДРА

– Если гидравлическое соединение цилиндров выполнено так, как описано соответствующем руководстве (т.е. с помощью комплекта КИТ ОВ-2С), процедура прокачки будет такой же, как описанная

выше.

– В случае, если соединение проведено с помощью тройников, разделяющих систему на два контура, необходимо подключить к устройству прокачки комплект

КВД2 КИТ (кат. № 41703U, поставляется отдельно), как описано в соответствующем руководстве. После подключения КВД2 следует провести процедуру прокачки как описано выше.

ДВА ПОСТА УПРАВЛЕНИЯ, ОДИН ГИДРОЦИЛИНДР

1) Установите серый колпачок без вентиляционного отверстия (поставляется отдельно) на ниппель помпы верхнего поста управления.

2) Прокачайте нижний пост управления в соответствии с описанной процедурой.

3) После окончания прокачки

переставьте серый колпачок с вентиляцией на нижний пост управления

4) Прокачайте верхний пост управления в соответствии с описанной процедурой.

5) По окончании прокачки установите комплектный черный колпачок с вентиляцией на

ниппель помпы верхнего поста управления.

! ВНИМАНИЕ: По окончании прокачки верхнего поста не снимайте серый колпачок с ниппеля помпы нижнего поста, иначе жидкость вытечет из системы.

ДВА ПОСТА УПРАВЛЕНИЯ, ДВА ГИДРОЦИЛИНДРА

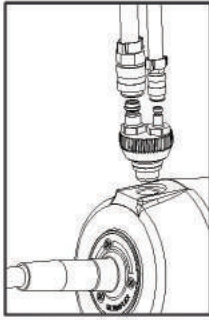
– Процедура прокачки будет такой же, как в случае системы с двумя постами управления и одним гидроцилиндром.

– Подключение устройства прокачки к цилиндрам следует производить так же, как описа-

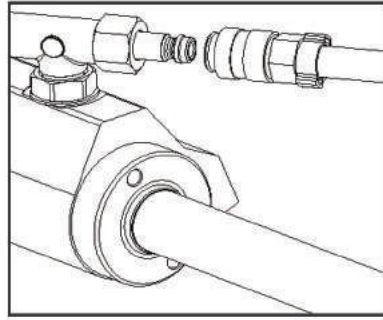
но для случая системы с двумя постами управления и одним гидроцилиндром.

⚠ ЗАМЕЧАНИЕ: В случае, если шланги в комплекте устройства прокачки Bubble

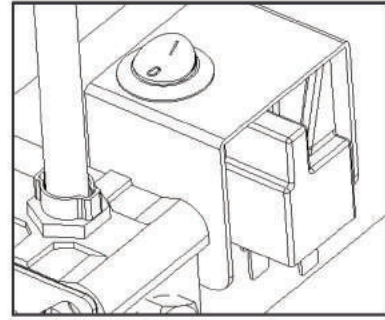
Buster окажутся слишком короткими для подключения к гидроцилиндру, есть возможность приобрести комплект КВЕ1 КИТ (кат. № 41682N), предоставляющий 15 м длины дополнительных шлангов с фитингами.



A



B



C

